



# Народное слово

Узбекистан — государство с великим будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: Narodnoeslovo.uz • E-mail: info@narodnoeslovo.uz

Подписано в 01.00  
Итого по Уа.к. 22.10

28 июня 2007 года, № 125 (4248)

Четверг

## РАБОТНИКАМ ПЕЧАТИ И СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

Дорогие друзья!  
Искренне, от всей души поздравляю всех вас — работников печати, средств массовой информации, издательств и полиграфии с вашим профессиональным праздником!

Когда речь идет о работниках печати, присущих им качествах, мы прежде всего представляем людей, отличающихся внимательностью и чуткостью, глубоко осознающих происходящие перемены и имеющиеся проблемы, пропускающих их через свое сердце, обладающих широким мировоззрением, разбирающихся в тонкостях многих профессий и специальностей.

Отмечая профессиональный праздник работников средств массовой информации, мы с благодарностью вспоминаем имена самоотверженных представителей узбекской журналистики, заложивших основы национальной прессы, переживших много испытаний, тягот и преследований на пути развития данной сферы, завоевавших авторитет на мировой арене, и высоко ценим наших современников, которые трудятся не покладая рук на этой ниве.

Сегодня, когда мы наметили высокие цели — дальнейшее демократическое обновление, модернизация и реформирование страны, обеспечение прав и свобод человека, сама жизнь выдвигает перед средствами массовой информации сложные и вместе с тем очень ответственные задачи.

Думаю, все вы согласитесь с мыслью о том, что первоочередными актуальными задачами, стоящими перед нами, являются создание не только законодательной базы, но и реальных возможностей в повседневной жизни для свободы слова, плюрализма мнений, открытого выражения людьми своих мыслей и суждений, устранение всех стоящих на этом пути преград, полный отказ от устаревших, ныне совершенно неприемлемых взглядов и стереотипов.

В век стремительных перемен и потока событий в глобальном масштабе все мы, безусловно, хорошо осознаем, что умение широко использовать современную информационно-коммуникационную технику и новые технологии, безграничные возможности Интернета должно стать обязательным критерием для сотрудников средств массовой информа-

ции, которые посвятили себя работе в сфере печати и медиасети, в частности, на телевидении, радио, и полны решимости стать настоящими профессионалами этого дела и связывают с ним свое будущее.

Само время требует, чтобы каждый работник сферы журналистики, стремящийся достичь в своей деятельности высоких рубежей, завоевать признание общественности, наряду с глубоким овладением секретами профессии, должен иметь твердую позицию, быть готовым к борьбе за справедливость, проявлять на этом пути решимость и отвагу, другими словами, жить по совести.

В настоящее время достигнуты ощутимые результаты в оснащении средств массовой информации страны, в первую очередь сферы печати и полиграфии, современной техникой и технологиями. Подтверждением тому служит не только уровень материально-технической базы многих центральных изданий, но и качественное исполнение и современный дизайн областных и районных периодических изданий.

Отрадно, что сотни наименований газет и журналов, которые получают наши читатели, не только отличаются по форме и содержанию, но и обладают высоким качеством.

Вместе с тем дальнейшая демократизация нашего общества и обеспечение свободы слова, а также достойная оценка труда работников сферы, их материальное и моральное поощрение предполагают как повышение самостоятельности и свободы редакций газет и журналов, так и их ответственности.

Считаю целесообразным обратить внимание на этот вопрос не только государственных и общественных организаций, но и негосударственных некоммерческих структур. В этом отношении важное значение приобретает использование позитивного опыта, накопленного в нашей стране и развитых государствах, оправдавших себя достижений на пути реформирования средств массовой информации.

Еще раз поздравляю вас с замечательным праздником, желаю всем здоровья, счастья, творческих успехов!

**Ислам КАРИМОВ,**  
Президент Республики Узбекистан

## ПОБЕДИТЕЛИ КОНКУРСА «САМЫЙ АКТИВНЫЙ ЖУРНАЛИСТ-2006»

Подведены итоги конкурса «Самый активный журналист-2006», организованного Творческим союзом журналистов Узбекистана.

**Орифжон АХМЕДОВ**, старший редактор главной редакции культурно-просветительских и художественных передач телерадиоанала «Узбекистон» Национальной телерадиокомпании Узбекистана — за цикл передач на духовно-просветительскую и художественную тему «Бир асар тарихи» («История одного произведения»)

**Реймбой ЕШИМБЕТОВ**, собственный корреспондент газет «Узбекистон овози» и «Голос Узбекистана» по Республике Каракалпакстан — за широкое и глубокое освещение демократических преобразований во всех сферах общественной жизни

**Ирина КОЧЕРГИНА**, заместитель главного редактора газет «Туркистон» и «Молодежь Узбекистана» — за статьи, посвященные освещению проводимых в нашей стране реформы и воспитанию молодого поколения в духе идеи национальной независимости

(Окончание на 3-й стр.)



## В праздничной обстановке

По инициативе руководителя нашей страны **Ислама Каримова** ежегодно 27 июня широко отмечается **День работников печати и средств массовой информации.**

Этой дате посвящено собрание, прошедшее в столичном Узбекском Национальном академическом драматическом театре. В нем приняли участие работники различных министерств и ведомств, средств массовой информации, издатели, журналисты-ветераны, представители общественности.

Выступивший на мероприятии председатель Творческого союза журналистов Узбекистана Ш. Гулямов отметил, что средства массовой информации призваны оперативно, объективно и правдиво доводить до народа результаты широкомасштабных реформ, направленных на модернизацию страны, обновление и демократизацию общества. Подчеркивалось, что под руководством Президента страны проводится широкомасштабная работа по дальнейшему развитию национальной прессы, созданию соответствующих мировым стандартам условий для ее свободной, открытой и эффективной деятельности, укреплению материально-технической базы, подготовке, переподготовке и повышению квалификации журналистов.

Подготовка таких специалистов налажена в Национальном университете Узбекистана имени Мирзо Улугбека, Узбекском государственном университете мировых языков и на курсах высшей журналистики.

Наше сложное, стремительно меняющееся время, когда все более усиливаются информационные нападками, требует от журналистов большой активности и глубокого мышления. Они должны быть защитниками наших национальных интересов.

Были объявлены результаты традиционного смотра-конкурса «Самый активный журналист года», проводимого Творческим союзом журналистов Узбекистана. Победителям вручены призы.

На собрании группе журналистов, успешно пропагандирующих физическую культуру и спорт, здоровый образ жизни, способствующих широкому привлечению молодежи к спорту, развитию детского спорта, были вручены специальные подарки Министерства по делам культуры и спорта Узбекистана и Фонда развития детского спорта при Министерстве народного образования Узбекистана.

Собрание завершилось большим праздничным концертом с участием мастеров искусств и молодых исполнителей.

**Назозат УСМАНОВА,**  
хорр. УзА.

## К X пленарному заседанию Сената

### Важная веха в либерализации уголовного наказания

Отмена смертной казни стала очередной вехой в истории суверенного Узбекистана в его последовательном и целенаправленном движении по пути построения демократического, правового государства и гражданского общества, в ходе которого формируются демократическое правосознание и система правоотношений, пронизанные идеями верховенства основных прав и свобод личности.

Узбекистан идет к решению этой задачи с первых дней независимого развития. Наблюдалась четкая тенденция ограничения видов преступлений, за совершение которых могло быть назначено наказание в виде смертной казни. За прошедшие годы виды преступлений, за которые в советское время предусматривалась смертная казнь, сокращены с 33-х до двух, а с 1 января 2008 года данный вид уголовного наказания вообще исключается из уголовного законодательства Республики Узбекистан.

Так, по мнению советника делегации Франции при ОБСЕ Ф. Де Туше, решение об отмене смертной казни является мудрым шагом. По его оценкам, Узбекистан взялся за решение сложной, но необходимой задачи. Готовность к полной отмене высшей меры наказания, без введения моратория на ее применение, свидетельствует о принципиальном и целостном подходе узбекской стороны к вопросам либерализации судебно-правовой системы.

О неотъемлемом праве человека на жизнь говорится во всех основных международных документах. В частности, во Всеобщей декларации прав человека провозглашается, что «каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность». «Право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека. Это право охраняется законом. Никто не может быть произвольно лишен жизни», отмечается в Международном пакте о гражданских и политических правах.

(Окончание на 2-й стр.)

## В СЕНАТЕ ОЛИЙ МАЖЛИСА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

27 июня в комитетах верхней палаты парламента состоялись заседания, посвященные вопросам, внесенным в повестку дня предстоящего десятого пленарного заседания Сената.

Заседания комитетов начались с обстоятельного обсуждения законов Республики Узбекистан «О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Узбекистан в связи с отменой смертной казни» и «О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Узбекистан в связи с передачей судам права выдачи санкции на заключение под стражу».

В ходе обсуждения сенаторы подчеркнули, что указанные законы, подготовленные в соответствии с указами Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова от 1 августа 2005 года «Об отмене смертной казни в Республике Узбекистан» и от 8 августа 2005 года «О передаче судам права выдачи санкции на заключение под стражу», являются важным этапом в деле последовательной либерализации уголовного, уголовно-процессуального законодательства, а также всей общественно-политической жизни страны. Принятие этих законов является еще одним подтверждением приверженности независимого Узбекистана принципам гуманизма, неукоснительного соблюдения конституционных прав и свобод граждан.

Члены Комитета по вопросам бюджета и экономического реформам обсудили законы, принятые Законодательной палатой и направленные в Сенат для одобрения. В их числе Закон Республики Узбекистан «О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Узбекистан в целях повышения эффективности организации оперативно-розыскных мероприятий на сетях телекоммуникации Республики Узбекистан».

Сенаторами, в частности, отмечалось, что законом предусматривается освобождение технических средств системы оперативно-розыскных мероприятий, а также услуг по их эксплуатации от всех видов налогообложения. Затем они обсудили Закон Республики Узбекистан «О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Узбекистан в экономической сфере», который разработан в целях создания условий для дальнейшего развития рынка ценных бумаг, обеспечения его прозрачности и устойчивости функционирования, внедрения современных информационно-коммуникационных технологий, активизации привлечения инвестиций хо-

зяйствующими субъектами, а также совершенствования корпоративного управления в акционерных обществах и обеспечения защиты прав акционеров. Сенаторы обсудили также вопросы об отчете председателя правления Центрального банка Республики Узбекистан о деятельности Центрального банка Республики Узбекистан в 2006 году и об отчете Счетной палаты Республики Узбекистан за 2006 год.

На заседании Комитета по законодательству и судебно-правовым вопросам были рассмотрены законы Республики Узбекистан «О временном приостановлении действия отдельных норм некоторых законодательных актов Республики Узбекистан», «О внесении изменений и дополнений в Закон Республики Узбекистан «О судах», Положение об организации деятельности военных судов, Положение о квалификационных коллежиях судей», «О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Узбекистан в связи с принятием Закона Республики Узбекистан «О третейских судах». Было отмечено, что принятие этих законов является основным и весомым доказательством практической реализации в Узбекистане одной из основных задач, связанных с дальнейшей либерализацией и реформированием судебно-правовой системы страны.

Члены Комитета по вопросам обороны и безопасности на своем заседании обсудили Закон Республики Узбекистан «Об учреждении медали «Содик хизматлари учун». Сенаторы отметили большое духовно-нравственное значение учреждаемой медали в деле воспитания граждан Узбекистана в духе верности Родине и своему народу.

На заседании Комитета по внешнеполитическим вопросам были обсуждены законы и другие вопросы, внесенные в повестку дня предстоящего пленарного заседания Сената.

Наряду с этим члены верхней палаты парламента на заседаниях комитетов проанализировали итоги своей деятельности за истекший период текущего года, рассмотрели другие вопросы, входящие в их компетенцию. По всем обсужденным вопросам приняты соответствующие решения.

Пресс-служба  
Сената Олий Мажлиса  
Республики Узбекистан

## ОБ ОТКРЫТИИ ДЕСЯТОГО ПЛЕНАРНОГО ЗАСЕДАНИЯ СЕНАТА ОЛИЙ МАЖЛИСА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Десятое пленарное заседание Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан открывается в городе Ташкенте 29 июня в 10 часов утра в зале заседаний Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

## К СВЕДЕНИЮ ЧЛЕНОВ СЕНАТА ОЛИЙ МАЖЛИСА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Регистрация членов Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан будет производиться 28 июня с 9.00 до 18.00 в фойе здания Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

## Факты Комментарии Реалии

### ПРЯЖА на экспорт

Узбекско-российско-лихтенштейнское совместное предприятие города Навои известно производством высококачественной пряжи из местного сырья.



На предприятии, начавшем свою деятельность благодаря иностранным инвестициям в размере 1,8 миллиона долларов США, трудятся 300 человек. В текущем году здесь произведена переработка более семи тысяч тонн хлопковолокна. Изготовленная пряжа экспортируется в Россию и другие страны СНГ.

— В настоящее время в целях повышения экономического потенциала нашего предприятия и расширения ассортимента продукции осуществляем ряд мероприятий, — сказал генеральный директор СП «Бахт текстиль» Кобилжон Турсунов. — В частности, в этом году отправим на экспорт продукцию на сумму 300 тысяч долларов США. Будет создано еще пятьдесят рабочих мест. После полного введения в строй новых производственных линий появится возможность ежегодно перерабатывать 15 тысяч тонн хлопковолокна.

УзА.

Дается

## ВТОРОЙ ШАНС

2-я стр.

## Очарование классикой

4-я стр.

# К X пленарному заседанию Сената Важная веха в либерализации уголовного наказания

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Вышеуказанные положения нашли свое отражение в Конституции Республики Узбекистан: «высшей ценностью является человек, его жизнь, свобода, честь, достоинство и другие неотъемлемые права» (ст. 13), а также «Право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека. Посягательство на нее является тягчайшим преступлением» (ст. 24).

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов, выступая на совместном заседании Законодательной палаты и Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан 28 января 2005 года, особо отметил, что исключение смертной казни из системы наказаний является одной из важных задач проводимых в стране реформ. Исходя из намеченных задач, принципов и норм международного права, а также положений Конституции Республики Узбекистан, провозглашающих и закрепляющих право человека на жизнь, 1 августа 2005 года был принят Указ Президента Республики Узбекистан «Об отмене смертной казни в Республике Узбекистан», согласно которому данная мера уголовного наказания отменяется с 1 января 2008 года. В соответствии с данным указом последовательно осуществлены комплекс мер, направленных на отмену смертной казни. Так, на основе Распоряжения Президента Республики Узбекистан от 29 июня 2006 года «О дополнительных мерах по подготовке законодательных, нормативно-правовых актов, подлежащих принятию в связи с отменой смертной казни в Республике Узбекистан» рабочей группой в составе специалистов Министерства юстиции, Верховного суда, Генеральной прокуратуры, Министерства внутренних дел, а также экспертов и ученых исследователей и образовательных учреждений страны, разработаны предложения по внесению изменений и дополнений в соответствующие нормативно-правовые акты, что нашло свое отражение в Законе Республики Узбекистан «О внесении изменений и дополнений в некоторые зако-

дательные акты Республики Узбекистан в связи с отменой смертной казни».

Важно отметить, что при подготовке данного закона были всесторонне изучены и учтены международно-правовые акты. Также был изучен опыт и законодательство ряда стран Европы (Франция, Германия, Австрия, Польша, Голландия и др.), Азии (Япония, Корея, КНР и др.) и стран — членов СНГ (Российская Федерация, Украина, Белоруссия, Молдова и др.). Указанный закон предусматривает внесение изменений и дополнений в Уголовный, Уголовно-процессуальный и Уголовно-исполнительный кодексы Республики Узбекистан, связанных с исключением смертной казни из системы уголовных наказаний и заменой ее пожизненным и длительными сроками лишения свободы, порядком назначения данных наказаний, порядком и условиями их исполнения.

В частности, из Уголовного кодекса исключена смертная казнь и заменена пожизненным и длительными сроками лишения свободы, а также вводится норма, определяющая понятие и пределы применения длительных сроков лишения свободы. Так, длительный срок лишения свободы устанавливается свыше двадцати, но не более двадцати пяти лет.

Статья 51 Уголовного кодекса изложена в новой редакции, в которой дано понятие пожизненного лишения свободы, определяемая как исключительная мера наказания, которая состоит в бессрочной изоляции осужденного от общества посредством помещения в колонию по исполнению наказания особого режима». Вместе с тем следует отметить, что пожизненное лишение свободы не может быть назначено женщине, лицу, совершившему преступление в возрасте до восемнадцати лет, и мужчине старше шестидесяти лет.

В мировой практике сложилось несколько подходов к определению места пожизненного лишения свободы в системе уголовных наказа-

ний. Если в одних странах пожизненное лишение свободы рассматривается как самостоятельный вид наказания, то в других — как разновидность наказания в виде лишения свободы.

В Уголовном кодексе Республики Узбекистан пожизненное лишение свободы определено как самостоятельный вид уголовного наказания.

Необходимо подчеркнуть, что пожизненный и длитель-

**Президент Республики Узбекистан, выступая на совместном заседании Законодательной палаты и Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан 28 января 2005 года, особо отметил, что исключение смертной казни из системы наказаний является одной из важных задач проводимых в стране реформ.**

ный срок лишения свободы устанавливаются лишь за умышленное убийство при отягчающих обстоятельствах (часть вторая статьи 97) и терроризм (часть третья статьи 155).

Как показывает практика зарубежных стран, помимо вышеуказанных особо тяжких преступлений, пожизненное лишение свободы также назначается и за совершение таких преступлений, как агрессия, геноцид, преступления против государственной безопасности, шпионаж, восстание, изнасилование, поджог имущества, разбой и т.д. К примеру, в Российской Федерации пожизненное лишение свободы назначается за 6 особо тяжких преступлений, в Германии — 7, Японии — 9, Дании — 10, Бельгии — 11, Швеции — 13, Беларуси — 14, Азербайджане — 16, Казахстане — 17, Франции — 18, Кореи — 19, Молдове — 24 и в КНР — за 64.

Законом определены особенности применения или неприменения к осужденным к пожизненному или длительному сроку лишения свободы помилования, что полностью отражает основные принципы рекомендации ООН относительно пожизненного лишения свободы от 1995 года. Так, согласно Закону «О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Узбекистан

в связи с отменой смертной казни» ходатайство о помиловании может быть подано лицом, осужденным к пожизненному лишению свободы после фактического отбытия двадцати пяти лет, а осужденным к длительному сроку лишения свободы — двадцати лет отбытия назначенного наказания.

В случае, если в период отбытия наказания осужденный к пожизненному лишению свободы твердо встал на путь

исправления, не имеет дисциплинарных взысканий за нарушения установленного режима, добросовестно относится к труду и обучению, принимает активное участие в проведении воспитательных мероприятий — после фактического отбытия двадцати лет, а осужденный к длительному сроку лишения свободы — пятнадцати лет отбытия назначенного наказания.

Нужно отметить, что вышеуказанные нормы закона с одной стороны исключают саму возможность бесконтрольного освобождения осужденного от ответственности и произвола в этой сфере, а с другой стороны, эти нормы и механизмы создают у осужденного мотивацию встать на путь исправления, оставляя у него надежду вернуться к нормальной жизни на свободе.

При этом следует отметить, что к лицам, осужденным к пожизненному лишению свободы либо длительному лишению свободы, условно-досрочное освобождение не применяется.

Внесенные в ст. 51 и 473 Уголовно-процессуального кодекса Республики Узбекистан изменения предусматривают обязательное участие защитника по делам лиц, подозреваемых и обвиняемых в совершении преступлений, за которые в качестве уголовного наказания может быть на-

значено пожизненное лишение свободы, а также обязанность судьи разъяснить лицу, осужденному к пожизненному лишению свободы, право ходатайствовать о помиловании.

Изменения и дополнения, внесенные в соответствующие статьи Уголовно-исполнительного кодекса, связаны с исключением норм, касающихся требований исполнения наказания в виде смертной казни, и определением особенностей исполнения лишения свободы при замене пожизненного лишения свободы лишением свободы.

Раздел V Уголовно-исполнительного кодекса изложен в новой редакции, в котором определены порядок и условия исполнения наказания в виде пожизненного лишения свободы. Законом предусматривается, что осужденные к пожизненному лишению свободы содержатся со специальными условиями содержания, отбывая наказание в строгих (первые 10 лет), обычных (после отбытия наказания не менее 10 лет) и облегченных (после отбытия наказания не менее 15 лет) условиях содержания.

В соответствии с законом норма жилой площади на одного осужденного к пожизненному лишению свободы не может быть менее четырех квадратных метров.

Положения указанного закона касательно условий и порядка исполнения наказания в виде пожизненного лишения свободы в полной мере соответствуют Минимальным стандартам правил обращения с заключенными, которые были приняты Конгрессом ООН по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в Женеве в 1955 году и одобрены Резолюцией ЭКОСОС от 1957 года.

Следует отметить, что проводимый руководством Узбекистана курс на либерализацию судебно-правовой системы страны стал предметом компетентного обсуждения зарубежных ученых и практиков. Так, президент Центра стратегических и политических исследований Виталий Наумкин (Россия) отметил:

«Отмена в Узбекистане смертной казни является знакомым событием на постсоветском пространстве. Отказ от исключительной меры наказания означает, что страна движется в направлении к международным европейским стандартам, именно к европейским, потому что в США существует смертная казнь. Отмена высшей меры наказания представляет собой шаг к торжеству закона, правопорядка».

По мнению председателя «Общества друзей Европа — Берлин» В.Фурмана (ФРГ), он поддерживает поэтапно реализуемые в Узбекистане демократические реформы, в том числе в судебно-правовой и административной системах. Эти преобразования призваны обеспечить дальнейшее развитие других сфер социально-политической жизни страны. В этом контексте отмена смертной казни является важным шагом руководства Узбекистана.

Лицо, совершившее преступление, должно ответить по всей строгости закона, и попустительство в отношении совершаемых преступных деяний губительно для общества. Вместе с тем эффективность судебно-правовой системы, здоровая жизнедеятельность и развитие общества определяются не суровостью применяемого наказания, а его неотвратимостью.

Отсутствие смертной казни, отношение к ней, как к недопустимому, насильственному акту, с чьей бы стороны он не исходил, оказывает положительное влияние на общественное сознание и, в конечном счете, на мировоззрение каждого члена общества.

В заключение важно подчеркнуть, что принятое судьбоносное решение об отмене смертной казни в Республике Узбекистан является логическим продолжением осуществляемых в стране реформ и дополнительной гарантией обеспечения неотъемлемых прав и свобод человека.

**Умид МУХАМЕДОВ, Рахимжон ХАКИМОВ, научные сотрудники Института мониторинга действующего законодательства при Президенте Республики Узбекистан.**



## Нечего на зеркало пенять...

*Как часто, замечая и критикуя далекие от него и по времени, и по расстоянию проблемы и обстоятельства, человек просто не замечает того, что происходит у него под носом. Иногда от невнимательности, а порою и сознательно закрываются глаза на те вещи, которые требуют неотложного решения.*

Как раз такую ситуацию я представил себе, прочитав на днях на сайте [www.swavethechildren.org.uk](http://www.swavethechildren.org.uk) британской благотворительной организации «Спасение детей» (Save the children) специальный доклад, посвященный ситуации с правами детей в самой Великобритании. Эта организация участвует в разных программах, связанных с поддержкой детей Афганистана, внимание которым оказываются на протяжении последних более чем 15 лет. Ее представители в разные времена оказывали помощь детям Индии, Бангладеш, Бутана, Непала, Пакистана, Филиппин, Вьетнама и др.

Но вот недавно взоры НПО обратились к положению у себя в стране. И, как следует из доклада, выяснились вопиющие факты. Согласно документу, «около 1,3 миллиона детей в Британии живут в крайней нищете». Этот вывод основывается на результатах проведенного сопоставления показателей средних доходов и выплат за коммунальные услуги. Выявленное соотношение, по данным экспертов этой организации, практически делает невозможным не только полноценное воспитание и образование, но и элементарное пропитание детей.

При этом больше всего неблагополучных семей зарегистрировано в Лондоне, где, по утверждению экспертов, каждый шестой ребенок живет в нищете. Британская пресса уже назвала доклад «настоящим шоком для страны, считающейся четвертой богатейшей экономикой мира». Вдумайтесь, страна, входящая в клуб богатейших стран (G-8), кичась своей приверженностью к соблюдению прав человека, не может обеспечить более миллиона своих маленьких граждан сносными условиями жизни!

Здесь хотелось бы отметить еще одну деталь. Кардинально изменившийся подход столь авторитетной некоммерческой неправительственной организации Объединенного Королевства. Ее эксперты продолжают реализовывать множество программ в сфере образования, социального развития, здравоохранения, гуманитарной и первой помощи во время стихийных бедствий в разных странах мира, но забывают о своей собственной стране.

Занимаясь столь благородным делом далеко за пределами Великобритании, британцы позабыли о собственных «чадах», собственном будущем. Хотелось бы дать совет: заняться о тех, кто далеко, не забывая и о тех, кто рядом. Особенно если это те, кто пока не может позаботиться о себе!

**Г. МИРЗАЕВ.**

## Приватизация



## Дается

Одним из неперенных условий перехода экономики на рыночные рельсы является приватизация предприятий, ранее находящихся в государственной собственности.

## ВТОРОЙ ШАНС



И как отметил Президент нашей страны в своем выступлении на заседании Кабинета Министров 12 февраля этого года, в основу здесь должны быть положены обязательства сторон, претендующих на владение объектами.

В нашей стране приватизация осуществляется через самые разнообразные формы: это и биржевые торги, и продажа по нулевой выкупной стоимости с принятием новым владельцем на себя дополнительных инвестиционных обязательств, посредством привлечения прямых инвесторов, и другие. Все это доказывает, что смена собственника — многогранный процесс, направленный на получение максимального эффекта как для государства, которое надеется сохранить предприятие в качестве исправного налогоплательщика, так и для трудового коллектива и частного собственника, для которых оно становится источником извлечения доходов, гарантирующей достойное существование.

Однако какой бы всесторонне продуманной и взвешенной ни была законодательная база в этой области, жизнь преподносит такие ситуации, которые не укладываются в рамки, очерченные действующими нормативными актами. И ярким тому примером, на наш взгляд, может служить ситуация, сложившаяся с приватизацией Самаркандского государственного экспериментального деревообрабатывающего предприятия (ГЭДП) «Фарход».

Завод вначале был в структуре Министерства сельского и водного хозяйства. Позже он был преобразован в Государственное экспериментальное деревообрабатывающее предприятие.

В августе 2001 года территориальным управлением Госкомимущества Самаркандской области выносится приказ о преобразовании предприятия, которое оценили в 67 миллионов сумов, в акционерное общество. Согласно этому документу трудовой коллектив должен был выкупить один процент акций, 50 процентов должно было быть реализовано иностранному инвестору, а 49 — выставлено на свободные биржевые торги. То есть теоретически коллектив в тот момент мог приобрести 50 процентов акций своего предприятия. Но, как отметили в Госкомимуществе, он не проявил заинтересованности в приватизации объекта и не выкупил напрямую даже от одного процента. Таким образом, «Фарход» продолжил свою деятельность в качестве государственного предприятия.

В 2004 году снова встает вопрос о приватизации ГЭДП. К этому времени коллектив предприятия уже осознает, что его благополучие напрямую зависит от того, кто станет собственником «Фархода» (ведь не факт, что он вообще сохранит свою производственную направленность, а значит, и рабочие места), и активно включается в борьбу за право быть хозяином предприятия. Но, как уг-

верждает директор ГЭДП Виктор Бесолов, Самаркандское областное управление Госкомимущества категорически не желает принимать каких бы то ни было документов от трудового коллектива по этому вопросу.

В марте 2005 года выходит постановление Президента Республики Узбекистан «О программе разгосударствления и приватизации в 2005-2006 годах», согласно которому «Фарход» должен быть приватизирован исключительно через биржевые торги. Однако это не помешало областному управлению Госкомимущества начать переговоры с турецкой компанией «ELSE», которая хотела на базе ГЭДП «Фарход» создать текстильное предприятие.

Здесь уже на сторону коллектива встала общественность. Дело в том, что «Фарход» является единственным предприятием в области по производству стальных изделий и мебели. К тому же оно оказывает широкую поддержку махалле, в которой расположено, поликлинике, школе и другим организациям.

В сохранении профиля предприятия заинтересована и администрация Зарафшанского бассейнового управления ирригационных систем Минсельхоза, чьим подведомственным объектом является ГЭДП. Она также обратилась с ходатайством к начальнику Самаркандского областного управления ГКИ о передаче «Фархода» в собственность трудового коллективу.

Свою просьбу начальник Зарафшанского БУИС А. Дияров мотивировал тем, что «спрос на продукцию предприятия увеличивается и она востребована не только подразделениями управления, но и населением. За все время своего существования коллектив «Фархода» не допустил ни одного месяца простоя и тем самым не только не позволил предприятию развалиться, но и сохранил качественный потенциал». В заключение он также просил рассмотреть вопрос о помощи трудовому коллективу в приватизации предприятия по прямому договору, без выставления его на биржевые торги.

Сейчас, конечно, можно задаваться вопросом, почему работники, когда у них была возможность стать собственниками, поступили так неадекватно. Возможно, в то время они не захотели рисковать своими деньгами, брать на себя ответственность за судьбу предприятия, но ведь, по большому счету, и быть собственниками их никто не учил.

Однако коллектив выполнил свою главную задачу: «Фарход», несмотря ни на какие трудности переходного периода, выстоял и продолжает плодотворно трудиться по сей день. Так, уже в этом году ГЭДП заключил выгодный договор с одной из российских фирм на поставку леса. Это позволит удовлетворить спрос на лесоматериалы и готовую продукцию многих организаций и предприятий, школ и колледжей, которым необ-

ходима новая мебель, и населения области.

Участвует предприятие и в программе Минсельхоза, согласно которой областная ассоциация водопользователей должна оборудовать гидросооружения для внутрихозяйственной оросительной сети. В связи с этим «Фарходом» получен заказ на изготовление 1 800 комплектов деревянной опалубки.

Таким образом, коллектив доказал, что он способен пока не де-юре, но де-факто обеспечить эффективную деятельность предприятия.

Как отметил заместитель председателя Госкомимущества республики И. Яковлев, программа приватизации на 2005-2006 годы была больше ориентирована на реализацию большого коли-

чества объектов через биржевые торги. Но практика показала, что не всегда биржевые торги обеспечивают решение главной задачи — привлечение реального собственника, который мог бы эффективно управлять этой собственностью и эффективно использовать ее. Ведь в таких торгах участие любой желающий. С одной стороны, это хорошо, а с другой — в этих случаях покупатели освобождены от каких-либо обязательств в отношении приобретаемого объекта. В том числе и таких, как сохранение профиля деятельности, развитие этого предприятия, создание рабочих мест, то есть от решения социально значимых задач.

Есть факты, когда, покупая объекты на биржевых торгах, инвестор не интересуется дальнейшей судьбой своего предприятия. И когда делается анализ, почему так происходит, выясняется, что цели его отличны от тех, которые государство считает главными. Поэтому с 2006 года приоритеты изменились и большая часть объектов будет реализовываться на конкурсных торгах, при которых могут выдвигаться условия сохранения профиля предприятия, обеспечения роста объемов производства и так далее.

Он также отметил, что главным критерием будет не столько покупная цена, сколько принимаемые инвестором дополнительные инвестиционные обязательства по вливанию финансовых ресурсов, техническому перевооружению, реконструкции, с тем чтобы повысить его эффективность и конкурентоспособность.

Учитывая все это, в полномочия Госкомимущества выйти с предложением по пересмотру условий приватизации «Фархода» и дать его коллективу еще один шанс.

**Ольга НЕПОМНЯЩАЯ.**

Газета обратилась в хокимият города Самарканда с просьбой прокомментировать сложившуюся ситуацию. В полученном ответе за подписью заместителя хокима города А. Акрамова сказано: «В 2006 году хокимият города Самарканда обратился в письменной форме к руководству управления Госкомимущества с просьбой не препятствовать продаже предприятия коллективу».

На основании представления прокуратуры области приказ областного регионального управления Госкомимущества о выставлении ГЭДП «Фарход» на конкурсную продажу от 28 ноября 2006 года аннулирован. В настоящее время ГЭДП «Фарход» рассматривается комиссией на предмет его переоценки. Исходя из этого трудовой коллектив «Фархода» получит возможность купить предприятие после того, как будет издан приказ регионального управления Госкомимущества о выставлении его на продажу».

28 июня 2007 года

## ПОБЕДИТЕЛИ КОНКУРСА «САМЫЙ АКТИВНЫЙ ЖУРНАЛИСТ-2006»

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

**Зебиниса МИРЗАХАКИМОВА**, старший редактор главной редакции Издательско-полиграфической акционерной компании «Шарк» — за вклад в создание цикла литературы на тему независимости и образования

**Михли САФАРОВ**, обозреватель газеты «Халк сузи» — за цикл статей на духовно-просветительскую тему

**Бахтиер ТУРАХОНОВ**, редактор информационно-аналитической программы «Худуд» («Регион») телесети негосударственных телерадиокомпаний Узбекистана — за передачи на международную тему

### Поощрительной премии творческого конкурса удостоены :

**Шохида АБДУАЛИМОВА** — обозреватель редакции «Ахборот» телерадиоканала «Узбекистон» Национальной телерадиокомпания Узбекистана

**Собир ДАДАХУЖАЕВ** (Ферганская область) — редактор газеты «Водил ёгдуси»

**Муаззамхон ИБРАГИМОВА** (Андижанская область) — редактор негосударственной FM-радиостанции «Дийдор»

**Дилором ИКРОМОВА** — заведующая отделом по духовности и просветительству газеты «Тошкент окшоми»

**Шухрат МИРФАЯЗОВ** — художник Издательско-полиграфического творческого дома «Укутучи» Узбекского агентства по печати и информации

**Арежан МУХАМЕДЖАНОВ** — главный редактор газеты «Садо»

**Норали ОЧИЛОВ** — главный редактор редакции республиканской информации Национального информационного агентства Узбекистана

**Салима УМАРОВА** (Навоийская область) — заместитель главного редактора газеты «Дуслик байроги»

**Акбар УСМОНОВ** (Самаркандская область) — ветеран журналистики, общественный корреспондент газеты «Овози тожик»

**Бехзод ХОЖИМАТОВ** — корреспондент Интернет-портала Uz Report.com

**Усмон КУЧКОРОВ** — главный редактор издательства «Мавнавият»

Среди этой рекламы могла бы быть и **Ваша!** **Реклама** в «Народном слове» — реальная поддержка Вашего бизнеса!

## ООО «Универсальный биржевой центр» Ассоциации банков Узбекистана

31 июля 2007 года в 11.00 в здании Ассоциации банков Узбекистана проводил открытые аукционные торги, на которые выставляются предоставленные Чиланзарским отделением судебных исполнителей по исполнительному документу № 34/32 от 24 мая 2006 года следующие железнодорожные платформы марки 13-401, 1979 года выпуска, принадлежащие ООО «JAMA TRANS SERVIS», хранящиеся по адресу: г. Ташкент, Сергелийский район, Сергелийская железнодорожная станция.

Наименование имущества	Стартовая цена (сум.)
Железнодорожная платформа, госномер 54575063	8 499 486 с. 6 т.
Железнодорожная платформа, госномер 54575113	8 499 486 с. 6 т.
Железнодорожная платформа, госномер 54575071	8 499 486 с. 6 т.
Железнодорожная платформа, госномер 54575105	8 499 486 с. 6 т.
Железнодорожная платформа, госномер 54575139	8 499 486 с. 6 т.
Железнодорожная платформа, госномер 54574975	8 499 486 с. 6 т.
Железнодорожная платформа, госномер 54574942	8 499 486 с. 6 т.
Железнодорожная платформа, госномер 54575121	8 499 486 с. 6 т.
Железнодорожная платформа, госномер 54574959	8 499 486 с. 6 т.
Железнодорожная платформа, госномер 54575030	8 499 486 с. 6 т.
Железнодорожная платформа, госномер 54575162	8 499 486 с. 6 т.
Железнодорожная платформа, госномера нет	4 683 050 с. 46 т.
Железнодорожная платформа, госномер 54575154	8 499 486 с. 6 т.
Железнодорожная платформа, госномера нет	4 683 050 с. 46 т.

Ознакомление с имуществом производится непосредственно при участии судебного исполнителя. Для участия в торгах необходимо подать заявку с приложением платежного документа о внесении задатка в размере 10% от стартовой стоимости на расчетный счет организатора торгов, в котором отражаются номер и дата исполнительного документа, наименование имущества (р/с 20208000804234776001, МФО 00417, ИНН 204325773 в Автотранспортном филиале банка «Асака», мини-банк «Альянс»). Прием заявок и суммы задатка прекращается за один день до начала проведения аукциона.

Дополнительную информацию можно получить по адресу: г. Ташкент, Шайхантахурский р-н, ул. А. Ходжаева, 1. Телефон 138-69-94.

Лицензия DB001 № 000010.

Вниманию организаций и предприятий!

## Государственное налоговое управление Ташкентской области

объявляет торг (тендер) по объекту

«Капитальный ремонт фасадов здания ГНУ по Ташкентской области» по ул. Бабура в г. Ташкенте

Срок строительства — 60 дней со дня подписания договора подряда. Строительство будет вестись за счет собственных средств ГНК Республики Узбекистан.

Заказчик — Государственное налоговое управление Ташкентской области. Организатор торгов — Территориальный консалтинговый центр по конкурсным торгам и ценообразованию в строительстве по г. Ташкенту и Ташкентской области.

Предприятия и организации должны соответствовать следующим условиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20% от стоимости предмета конкурсных торгов или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственную базу, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для выполнения работ (услуг); обладать опытом работы на объектах, аналогичных конкурсному, гражданской правоспособностью и полномочиями на заключение договора.

Для участия в торгах и приобретения конкурсной документации необходимо обратиться с запросом к организатору торгов — в Территориальный консалтинговый центр по конкурсным торгам и ценообразованию в строительстве по г. Ташкенту и Ташкентской области по адресу: г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 703.

Стоимость одного комплекта конкурсной документации — 60 000 сумов.

Оферты принимаются организатором торгов по адресу: г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 703. Телефон 144-07-65. Тел./факс 144-12-17.

Последний срок предоставления оферт организатору торгов — к дню и часу вскрытия оферт по адресу: г. Ташкент, Юнусабадский р-н, ул. Носирова, 2А, здание Государственного налогового управления Ташкентской области.

Вскрытие оферт состоится через 15 дней после опубликования объявления.

товар сертифицирован

# БОЧКИ

## ПЛАСТМАССОВЫЕ

крупнейший производитель в Центральной Азии европейский стандарт предназначены для хранения и транспортировки

- пищевых продуктов (молоко, пасты, спирты, жиры, масла);
- агрессивных сред (кислоты, щелочи, смазки, краски) и т.д.

Объем: 60, 100, 155, 200, 220 литров с узкой и широкой горловиной.

Узбекистан, г. Ташкент, тел./факс: (99871) 152-56-01, 152-74-14 Сайт: www.uzbp.uz e-mail:uzbp@mail.ru, office@uzbp.uz

# AGATA IMPEX LTD

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР И ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРВИС-ЦЕНТР

## ИСТОЧНИКИ БЕСПЕРЕБОЙНОГО ПИТАНИЯ

Модели от 600 Va до 800 kVa

Европейское качество в защите электропитания

г. Ташкент, 100000, ул. Шахрисабз, Ц-1 "Б", Ориентир - бывшая гостиница "ТАТА".  
Тел.: 133 0500, 136 0779. Факс 136 7902.  
E-mail: agata@agatagroup.com www.agatagroup.com  
Товар сертифицирован

Товар сертифицирован

# ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО МАГНИТОГОРСКИЙ МЕТАЛЛУРГИЧЕСКИЙ КОМБИНАТ

Г. Ташкент,  
ул. Мусаханова (бывш. Камза), 2

Тел.: (998 71) 133 35 82, 133 12 39,  
136 10 98, 133 18 71

Эксклюзивное право на использование логотипа ОАО ММК принадлежит ООО "STAL-INVEST" согласно договору №7 от 1 марта 2007 года.



В городе Навои на стадионе «Согдиана» прошел благотворительный концерт Национального симфонического оркестра Узбекистана под художественным руководством народного артиста республики Исмаила Джалилова.

## Очарование классикой

Он организован Комитетом женщин страны и фондом «Форум культуры и искусства Узбекистана» при спонсорской поддержке акционерной компании «Узбекистон темир йуллари» и ассоциации концернов «Караван-холдинг».

Выступление исполнителей классики было приурочено к 16-летию главного праздника нашей страны — Дня независимости. Более двух тысяч зрителей собрались послушать знакомые мелодии классической музыки и сольное исполнение оперных певцов. Свое искусство продемонстрировали и восходящие звезды отечественной эстрады, а также классических жанров. В их числе были лауреат международных конкурсов пианистов Сайера Гафурова, юный дирижер стипендиат фонда «Форум

культуры и искусства Узбекистана» Азиз Шохимов и многие другие. Каждый номер благодарные зрители приветствовали громкими аплодисментами. Особо восприняли слушатели такую композицию, как «Ок лолалар» из всеми любимого узбекского кинофильма «Махаллада дув-дув гап».

— Подобные концерты будут даны во всех областях республики, — рассказывает специалист Комитета женщин Елена Азизова. — Их цель — пропаганда классической музыки, которая остается востребованной всегда, несмотря ни на что.

Своим выступлением оркестр порадовал также зрителей города Зарафшана.

**Фарход МИРЗАЕВ,**  
наш собор  
по Навоийской области.



## Перспектива от Баходыра

В XXIX Московском международном кинофестивале, который проходит в Москве с 21 по 30 июня, в номинации конкурса «Перспективы» участвует наш земляк режиссер Баходир Юлдашев с фильмом «Шима».

Синтаро попадает на остров вместе с группой малознакомых людей. Их проводник бросает Синтаро и его попутчиков на острове, где они попадают в плен к сумасшедшему солдату. Всяческие попытки объясниться с ним безуспешны, поскольку он до сих пор думает, что идет Вторая мировая война. Прожив на острове месяц под командованием безумного солдата, они и сами начинают в это верить. Помимо основной сюжетной линии, в фильме присутствуют и элементы триллера, экшна.

Трогательная история и современные спецэффекты, яркие декорации и профессиональные актеры из трех стран — вот на что делает ставку узбекский режиссер. Действие фильма происходит в конце XX века. 1975 год. В поисках отца журналист Синтаро и его попутчики на острове, где они попадают в плен к сумасшедшему солдату. Всяческие попытки объясниться с ним безуспешны, поскольку он до сих пор думает, что идет Вторая мировая война. Прожив на острове месяц под командованием безумного солдата, они и сами начинают в это верить. Помимо основной сюжетной линии, в фильме присутствуют и элементы триллера, экшна.

Ирина СЕРЫХ.

## ОБОРУДОВАНИЕ XEROX для профессиональной ЦВЕТНОЙ ПЕЧАТИ И КОПИРОВАНИЯ

- МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИНТЕРЫ ФОРМАТА А4, А3
- ИНЖЕНЕРНЫЕ СИСТЕМЫ А0
- ПОЛНОЦВЕТНЫЕ АППАРАТЫ
- ЛАЗЕРНЫЕ ПРИНТЕРЫ
- РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
- БУМАГА

**DocuColor 240**

- Скорость печати (стр./мин.): 40 в цвете и 55 в черно-белом режиме
- Разрешение: 2400x2400 dpi
- Печать на бумаге плотностью до 300 г/м<sup>2</sup>
- Максимальный формат бумаги: 330x488 мм
- Офсетное качество цвета
- Низкая себестоимость отпечатков

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР  
**Micros**



АВТОРИЗОВАННЫЙ  
СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

ДОСТАВКА, УСТАНОВКА, ЗАПРАВКА,  
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Г. Ташкент, ул. Мовароуннахр, 19 (напротив Музея искусства); тел.: 133 5379, 133 2704  
Г. Ташкент, ул. Тойтепа, 5 (напротив Патентного ведомства РУ); тел.: 133 9913, 133 0371  
Г. Ташкент, ул. И. Усманова, 6-й проезд, 71 (блок "Б" административного здания ОАО "Алгоритм"); тел.: 117 1851, 116 9030.

Для корпоративных клиентов: тел.: (998 71) 361 4359.  
Для дилеров: тел.: (998 71) 361 4358, 361 4361.  
Факс (998 71) 361 4365.

www.micros.uz e-mail: micros@ucd.uz, xerox@ucd.uz

Вы можете подписаться на бесплатную рассылку прайс-листов товаров нашей компании, отправив заявку по электронной почте по адресу: micros@ucd.uz

## ПРОЕКТ «РЕАБИЛИТАЦИЯ СИСТЕМЫ МАШИННОГО КАНАЛА АМУ-ЗАНГ», РЕСПУБЛИКА УЗБЕКИСТАН

### ПРИГЛАШЕНИЕ К ТОРГАМ

Дата — 28 июня 2007 года.  
Заем № — 2069-UZB.  
Контракт № — AZIRP 22, Внутрихозяйственные восстановительные работы (пакет 3).  
Срок подачи — 9 августа 2007 года.

1. Республика Узбекистан получила заем от Азиатского банка развития (АБР) на финансирование проекта «Реабилитация системы машинного канала Аму-Занг». Часть данного займа будет использоваться на оплату вышеуказанного контракта.

Национальный конкурсный тендер открыт для участников торгов из правомочных стран — участник АБР.

2. Офис управления проектом Министерства сельского и водного хозяйства Республики Узбекистан («Заказчик») приглашает представить запечатанные предложения от правомочных участников торгов на выполнение **внутрихозяйственных восстановительных работ (пакет 3)** («Работы»).

3. Только правомочные участники торгов, имеющие следующую основную квалификацию, должны участвовать в настоящем тендере:

- участие в качестве подрядчика, управляющего подрядчика или субподрядчика в не менее трех контрактах в течение последних пяти лет, сумма каждого контракта должна быть не менее 350 млн. узбекских сумов, контракты должны быть успешно завершены или почти завершены и заключать похожие работы;
- выполнение земляных работ в объеме не менее 225 400 кубометров в год;
- выполнение бетонных работ в объеме не менее 3 470 кубометров в год;
- выполнение прокладки труб в объеме не менее 3 840 метров в год;
- минимальный среднегодовой оборот от строительства — 1,6 млрд. узбекских сумов, рассчитанный в виде итога всех сертифицированных выплат за текущие или завершенные контракты, за последние 3 года;
- минимальные финансовые ресурсы в виде ликвидных активов, свободных материальных фондов, кредитных линий и других финансовых средств, которые отличаются от любых контрактных авансовых платежей, чтобы соответствовать финансовым критериям контракта, на сумму 355,7 млн. узбекских сумов.

4. Для получения дополнительной информации и осмотра тендерной документации участники торгов должны обратиться по адресу: Республика Узбекистан, 100128, г. Ташкент, ул. У. Юсупова, 1А, офис управления проектом (ОУП) при Министерстве сельского и водного хозяйства Республики Узбекистан. Тел./факс: (998 71) 135-89 48, 144-63-21. E-mail: amu-zang@skz.uz

5. Для приобретения тендерной документации на русском языке правомочные участники торгов должны:

- направить по вышеуказанному адресу запрос на получение тендерных документов по **контракту AZIRP 22, Внутрихозяйственные восстановительные работы (пакет 3)**;
- оплатить безвозмездную сумму — 200 тысяч узбекских сумов или эквивалент в свободно конвертируемой валюте прямым переводом на нижеуказанный счет:  
Название банка — банк «Асака».  
Адрес банка: Республика Узбекистан, 100015, г. Ташкент, ул. Нукуская, 69.  
Счета для оплаты:  
для иностранной валюты (USD) — 20210840104367130001;  
для местной валюты (UZS) — 20110000204367130002.  
SWIFT код ASBKUZ22, МФО 00873.

6. Доставить свое конкурсное предложение:  
- по вышеуказанному адресу;  
- до наступления или в день заключительного срока подачи предложений — 9 августа 2007 года, 11.00 (ташкентское время);  
- вместе с гарантией конкурсного предложения на сумму 21 340 000 узбекских сумов или эквивалентную сумму в свободно конвертируемой валюте.

Конкурсные предложения будут вскрыты сразу после срока подачи в присутствии представителей участников торгов, которые будут отобраны для участия.

Народное слово  
Халқ сўзи

### УЧРЕДИТЕЛИ:

Олий Махлис  
Республики Узбекистан  
и Кабинет Министров  
Республики Узбекистан

### Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 002. Индекс 166. Заказ Г-427. Объем 2 печ. л. Тираж 10871. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Газета сверстана оператором ЭВМ М. СУРИКОВОЙ.  
Время подписания в печать по графику — 21.00.

### Отделы редакции:

Общественно-политической жизни — 133-09-97  
Экономики — 133-48-04  
Международной жизни, новостей и спорта — 133-95-01  
Науки, образования и здравоохранения — 133-67-55  
Культуры, духовности и просвещения — 133-67-55  
Обращений и связей с общественностью — 133-78-92  
Секретариат — 133-28-49  
Рекламы — 136-09-25

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает. За достоверность рекламных материалов редакция ответственности не несет.  
\* Адрес: 100000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: Http: Narodnoeslovo.uz  
E-mail: info@narodnoeslovo.uz

Дежурный редактор Л. БАЙТЕРЯКОВА.  
Дежурный Т. КОВАЛЬ.  
Старший корректор Л. ЛЕБЕДЕВА.